

Home Health 联络人

姓名

以上是一位当地 Home Health 人员是您与我联系的休息和计划的联系。如果您有任何疑问，请拨打上面的号码。

当您需要更改或取消您的休息安排时，请立即致电 Home Health 人员。

关于暂休选择的问题 Questions about Respite Choices

预订过夜暂休 Overnight Respite Booking

Home Health 的现有客户

- 登录 bookabreak.fraserhealth.ca/Login
- 搜索暂休提供者。
- 白天或晚上随时可申请住宿。

Home Health 的客户

- 致电 Home Health 服务热线。
1-855-412-2121
每天开通，全周无休
上午 8:30 至晚上 9:00。

长者计划 Day Programs for Older Adults

本那比 Burnaby	Felburn Care Centre New Vista Care Home
新西敏 New Westminster	Queens Park Care Centre
高林港 Port Coquitlam	Hawthorne Day Program
Maple Ridge	Creekside Day Program
三角洲 Delta	Kinsmen Retirement Centre
素里 Surrey	Come Share – Guilford Come Share - Newton Progressive Intercultural Community Services (PICS) Czorny (Regional Dementia Care Program)
白石 White Rock	Come Share KinVillage Day Program
里 Langley	Langley Day Program
博斯福 Abbotsford	Cottage Day Program Maplewood House
阿加斯 Agassiz	Glenwood Care Centre
米 Mission	Mission Day Program
奇利瓦克 Chilliwack	Net Care
合普 Hope	Classic Corner

www.fraserhealth.ca

此资讯不能取代医务人员给您的建议。

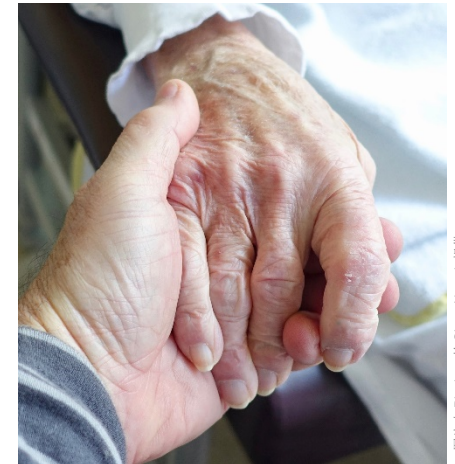
Catalogue #266412 (September 2021)
To order, visit: patienteduc.fraserhealth.ca

Chinese Simplified

休息

Respite Choices

家庭照顾人提供的
Services for
families and caregivers



图片由 Pixabay 的 Slaggy Nowak 提供

 **fraserhealth**

什么是暂休? What is Respite?

在家照顾病人是很有意义的事情。但有时也会给人压力，令人疲惫。

照顾人员把时间和精力都用在病人身上，而忽略了自己的需要，这是很常见的。事实上，有些人是因为照顾人员有压力而非因为本人的健康状况恶化才被送进护理院的。

暂休照顾可以让照顾人员抽出时间顾及自己的需要。

暂休：

- ✓ 让您有时间短暂放下照顾工作。
- ✓ 让您可以继续担负照顾角色。
- ✓ 能预防或推迟您所照顾的人搬去长期护理院的需要。

Home Health 工作人员能与您一起制定照顾计划，其中包括暂休照顾选项。

有哪些暂休选择? What are the Respite choices?

根据照顾需求和所需的支持类型，有不同类型的暂休照顾。

居家暂休 In-Home Respite

训练有素的社区卫生工作者在您的家中为病人提供短期照顾。卫生工作者会遵照 Home Health 工作人员制定的照顾计划。

照顾可包括帮助洗澡或在您外出期间照看病人，保证他们的安全。

您通过 Home Health 工作人员安排这项服务。费用根据病人的收入而定。

长者日间计划 Day Programs for Older Adults

白天提供有组织的活动。由受过训练的工作人员提供健康、社交和康乐活动。

通常每周有一天去参加所居住地区的活动。有时可以去得更勤，看个人的需要和名额而定。

您通过 Home Health 工作人员安排这项服务。按日收费。还可能有往返交通费（如 HandyDART）。

社区志愿者支持 Community Volunteer support

社区中的一些志愿者组织和团体提供各种支持。有些提供志愿者家访、购物陪伴、午餐计划、巴士接送。

Home Health 工作人员能帮助您查找当地的支持服务。这些支持通常只需支付很少的费用或完全免费。

过夜暂休 Overnight Respite

这是在部分长期照顾设施中提供的 24 小时照顾。工作人员根据病人的照顾计划提供照顾。Home Health 工作人员确保相关设施有最新的照顾计划。设施可能会提供一些活动，如果病人愿意的话，可以参加这些活动。

每个日历年最多可提供 45 天过夜暂休。一人一次最多可以暂住 30 天。可以提前 6 个月预订。要安排过夜暂休，我们设有在线预订系统。请向 Home Health 工作人员查询更多信息。

按日收费。一些药物和服务可能加收费用。